

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Астраханский государственный университет имени В. Н Татищева»  
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО

Руководители ОПОП  
\_\_\_\_\_ Ю.Н. Петелина

«б» июня 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

завкафедрой восточных языков  
\_\_\_\_\_ Ю. Н. Петелина

«б» июня 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ИРАНА»**

Составитель	<b>Даниелян А.А., преподаватель кафедры восточных языков</b>
Направление подготовки / специальность	<b>45.03.02 ЛИНГВИСТИКА</b>
Направленность (профиль) ОПОП	<b>ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (ПЕРСИДСКИЙ ЯЗЫК)</b>
Квалификация (степень)	<b>бакалавр</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Год приема	<b>2022</b>
Курс	<b>4</b>
Семестр	<b>7</b>

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**1.1. Целью освоения дисциплины «Образовательная система Ирана»** является познакомить студентов с образовательными реалиями, современной государственной политикой Ирана в области образования, реформой высшего и среднего и начального образования путем изучения информации об современной, исторической, культурной и социальной действительности региона изучаемого языка.

**1.2. Задачи освоения дисциплины «Образовательная система Ирана»:**

- изучить особенности системы образования Ирана и других персоязычных государств;
- рассмотреть специфичность системы начального, среднего и высшего образования в Иране до революции 1979 г. и на современном этапе;
- выявить исторические, социальные, политические, экономические и иные факторы, повлиявшие на формирование современной системы образования;
- рассмотреть действующие образовательные учреждения Ирана.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

**2.1. Учебная дисциплина «Образовательная система Ирана»** относится к факультативным дисциплинам (модулям) подготовки бакалавров Ф.04 по направлению 45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (персидский язык) и осваивается в 7 семестре.

**2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы базовые знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:**

– «История языка»

Знания: процессов формирования персидского языка, историей развития фонетической и грамматической его систем, эволюцией его словарного состава.

Умения: пользоваться фактическим материалом по истории развития фонетики, грамматики и лексики персидского языка;

Навыки: практического сопоставления явлений древне и среднеперсидского и современного персидского языка.

– «Практический курс первого иностранного языка»

Знания: норм изучаемого иностранного языка – основных фонетических, лексических, грамматических явлений; специфики речевого взаимодействия в устной и письменной формах в соответствии с нормами, принятыми в иноязычной культуре, с учетом специфической речевой ситуации; особенностей построения монолога, диалога-расспроса, диалога-обмена мнениями, диалога-побуждения; форм и способов организации устного текста и письменного высказывания; способов извлечения информации из аутентичного звучащего текста (монологического или диалогического); основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основ межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке в различных сферах

Умения: осуществлять поиск, анализировать, сравнивать, сопоставлять, аргументировать, суммировать информацию, излагать ее устно и письменно; использовать лексику, предусмотренную программой курса в диалогической и монологической речи; фонетически, интонационно грамотно оформлять речь; строить речевое взаимодействие в устной и письменной формах в специфической речевой ситуации в соответствии с нормами, принятыми в той или иной культуре; вести диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог-побуждение и др.; композиционно грамотно составлять текст; логически верно выражать свои мысли в письменной и устной форме на иностранном языке; строить высказывания различных видов регистра общения;

Навыки: общения в типичных сценариях взаимодействия; опытом построения

монологического и диалогического высказывания в рамках изученных тем с учетом предложенной коммуникативной ситуации; анализа и составления текстов разных жанров; аудирования и чтения с извлечением основной информации, с полным пониманием содержания и смысла, с выборочным извлечением информации, с критической оценкой прослушанного монологического или диалогического высказывания; коммуникативного чтения адаптированных художественных текстов с применением стратегий ознакомительного, поискового и просмотрового чтения; продуцирования письменных высказываний разного типа; ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения на материале изученных тем.

### 2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

– производственная практика;

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

– универсальные компетенции (УК): Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах (УК-5)

**Таблица 1. Декомпозиция результатов обучения**

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах.	психологические основы социального взаимодействия; направленное на решение профессиональных задач; основные принципы организации деловых контактов; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.	грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.	организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; преодолением коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия

## 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины «Образовательная система Ирана» составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа, из них 30 часов выделено на контактную работу обучающихся с преподавателем (30 часов – практические занятия) и 42 часа – на самостоятельную работу обучающихся.

**Таблица 2. Структура и содержание дисциплины**

Наименование раздела (темы)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
Урок 1. История образовательной системы Ирана.	7		4			4	Устный опрос
Урок 2. Дошкольное образование.			4			4	Коллоквиум. Командный проект-презентация
Урок 3. Начальная школа.			4			4	Собеседование
Урок 4. Средняя школа.			4			4	Собеседование
Урок 5. Старшая школа.			4			4	Устный опрос. Групповой проект - презентация
Урок 6. Вступительные экзамены.			4			4	Коллоквиум. Контрольная работа
Урок 7. Университет и другие высшие учебные заведения.			2			6	Устный опрос. Реферат
Урок 8. Инклюзивное образование.			2			6	Устный опрос. Контрольная работа
Урок 9. Образование в Афганистане и Таджикистане.			2			6	Групповой проект-презентация
<b>Итого</b>			<b>30</b>			<b>42</b>	<b>Зачёт</b>
<b>Всего</b>			<b>30</b>			<b>42</b>	

**Таблица 3. Матрица соотнесения тем/разделов учебной дисциплины и формируемых Компетенций**

Раздел, тема дисциплины	Кол-во часов	Код компетенции	Общее количество компетенций
		УК-5	
Урок 1. История образовательной системы Ирана.	8	+	1
Урок 2. Дошкольное образование.	8	+	1
Урок 3. Начальная школа.	8	+	1
Урок 4. Средняя школа.	8	+	1
Урок 5. Старшая школа.	8	+	1
Урок 6. Вступительные экзамены.	8	+	1
Урок 7. Университет и другие высшие учебные заведения.	8	+	1
Урок 8. Инклюзивное образование.	8	+	1

Урок 9. Образование в Афганистане и Таджикистане.	8	+	1
<b>Итого</b>	<b>72</b>		

### **Краткое содержание дисциплины**

- Урок 1. История образовательной системы Ирана.
- Урок 2. Дошкольное образование.
- Урок 3. Начальная школа.
- Урок 4. Средняя школа.
- Урок 5. Старшая школа.
- Урок 6. Вступительные экзамены.
- Урок 7. Университет и другие высшие учебные заведения.
- Урок 8. Инклюзивное образование.
- Урок 9. Образование в Афганистане и Таджикистане.

## **5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)**

Основными видами учебных занятий курса являются практические занятия, самостоятельные занятия, в том числе под руководством преподавателя.

На практических занятиях проводится постановка и коррекция иноязычных артикуляционных навыков на уровне необходимом и достаточном для участия в межкультурной коммуникации.

В ходе самостоятельных занятий под руководством преподавателя осуществляется изучение теоретического и практического материала, исследуется речевой материал (тексты различных стилей и жанров), предпринимаются попытки соединить теорию с практикой. Консультации проводятся в часы самостоятельных занятий и преследуют цель оказания помощи студентам в планировании и проведении собственных теоретических изысканий. Преподаватель работает со студентами индивидуально, учит конкретным исследовательским приемам, обобщает результаты индивидуальной работы в пояснениях и рекомендациях для всей группы.

Самостоятельные занятия студентов проводятся в целях закрепления знаний на занятиях и при изучении учебной литературы, приобретения новых знаний из дополнительных источников, проведения собственных изысканий, прослушивания аудио- и просмотра видеоаериала.

Овладение программным материалом, развитие умений работы с научной литературой и проведение собственных изысканий организуются преподавателем с учетом индивидуальных способностей и склонностей студентов.

Овладению программным материалом помогает правильная организация самостоятельной работы студентов, проведение индивидуальных консультаций, использование компьютерных средств и современных достижений науки и информационных технологий.

Важнейшим итогом изучения курса должно быть привитие обучаемым умений систематического и основательного изучения теоретических трудов в области изучения и языка и практического их использования.

### **5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное усвоение курса «Образовательная система Ирана» зависит не только от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять

задачи и содержания учебного предмета.

Нужно самим принимать активное участие в учебном процессе и быть ответственным за то, что делаете на практических занятиях по персидскому языку и как выполняете самостоятельные внеаудиторные (домашние) задания.

Для успешной учебной деятельности необходимо самостоятельно и с помощью преподавателя развивать в себе следующие умения:

- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами.

**Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся**

Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Урок 1. История образовательной системы Ирана.	4	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 2. Дошкольное образование.	4	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 3. Начальная школа.	4	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 4. Средняя школа.	4	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 5. Старшая школа.	4	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 6. Вступительные экзамены.	4	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 7. Университет и другие высшие учебные заведения.	6	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 8. Инклюзивное образование.	6	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов
Урок 9. Образование в Афганистане и Таджикистане.	6	Подготовка сообщений, выступлений на семинаре, презентаций, рефератов

### **5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно**

Написание курсовых работ не предусмотрено.

## **6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

При реализации учебной работы по данной дисциплине возможно применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Формы и

технологии, используемые для освоения дисциплины «Образовательная система Ирана», реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию поликультурной языковой личности, способного осуществлять продуктивную профессиональную деятельность по выбранной и осваиваемой в вузе специальности. Вышеозначенные подходы обеспечивают при этом развитие способностей студентов осмысленно осуществлять профессиональную деятельность на уровне бакалавра, используя полученные в результате прохождения данного курса знания, умения и навыки по теории изучаемого иностранного (персидского) языка как своей основной специальности. Данный курс при этом нацелен на развитие и дальнейшее формирование когнитивных способностей студентов, готовности их к саморазвитию и самообразованию. Он также способствует повышению творческого потенциала личности будущего специалиста в осуществлении своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на принципе осмысленного употребления полученных в курсе теоретических сведений в их практическом применении в ходе анализа и обработки используемого в процессе своей профессиональной деятельности языкового материала, а это является значительным фактором повышения эффективности будущей профессиональной деятельности подготавливаемого нами бакалавра.

### **6.1. Образовательные технологии**

При реализации учебной работы по данной дисциплине возможно применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Формы и технологии, используемые для освоения дисциплины «Образовательная система Ирана», реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию поликультурной языковой личности, способного осуществлять продуктивную профессиональную деятельность по выбранной и осваиваемой в вузе специальности. Вышеозначенные подходы обеспечивают при этом развитие способностей студентов осмысленно осуществлять профессиональную деятельность на уровне бакалавра, используя полученные в результате прохождения данного курса знания, умения и навыки по практике персидского языка. Данный курс при этом нацелен на развитие и дальнейшее формирование когнитивных способностей студентов, готовности их к саморазвитию и самообразованию. Он также способствует повышению творческого потенциала личности будущего специалиста в осуществлении своих профессиональных обязанностей.

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и off-line в форме: лекций-презентаций и видео лекций.

При освоении данной дисциплины предполагается использование следующих основных образовательных технологий: технологии модульного обучения, предусматривающей деление содержания дисциплины на достаточно автономные разделы, интегрированные в общий курс; технологии развития критического мышления, способствующей формированию самостоятельной разносторонней личности, открытой для новых идей, способной критически относиться к информации, умеющей фильтровать, отбирать необходимую информацию для решения поставленной задачи; необходимо при этом самым широким образом применять интернет – технологии, которые предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки самых разнообразных проектов, ведения различного рода исследований.

**Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий**

Раздел, тема	Форма учебного занятия
--------------	------------------------

дисциплины (модуля)	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Урок 1. История образовательной системы Ирана.	Не предусмотрено	Устный опрос	Не предусмотрено
Урок 2. Дошкольное образование.	Не предусмотрено	Коллоквиум. Командный проект-презентация	Не предусмотрено
Урок 3. Начальная школа.	Не предусмотрено	Собеседование	Не предусмотрено
Урок 4. Средняя школа.	Не предусмотрено	Собеседование	Не предусмотрено
Урок 5. Старшая школа.	Не предусмотрено	Устный опрос. Групповой проект - презентация	Не предусмотрено
Урок 6. Вступительные экзамены.	Не предусмотрено	Коллоквиум. Контрольная работа	Не предусмотрено
Урок 7. Университет и другие высшие учебные заведения.	Не предусмотрено	Устный опрос. Реферат	Не предусмотрено
Урок 8. Инклюзивное образование.	Не предусмотрено	Устный опрос. Контрольная работа	Не предусмотрено
Урок 9. Образование в Афганистане и Таджикистане.	Не предусмотрено	Групповой проект-презентация	Не предусмотрено

## 6.2. Информационные технологии

Изучение курса «Образовательная система Ирана» предполагает использование следующих информационных технологий: использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления); использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.); использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.).

## 6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

### 6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle «Электронное образование»	Виртуальная обучающая среда
MathCad 14	Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением
Moodle	Образовательный портал ФГБОУ ВО «АГУ»
1С: Предприятие 8	Система автоматизации деятельности на предприятии
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013,	Пакет офисных программ

Microsoft Office Visio 2013	
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
KOMPAS-3D V13	Создание трехмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них
Blender	Средство создания трехмерной компьютерной графики
Cisco Packet Tracer	Инструмент моделирования компьютерных сетей
Google Chrome	Браузер
CodeBlocks	Кроссплатформенная среда разработки
Eclipse	Среда разработки
Far Manager	Файловый менеджер
Lazarus	Среда разработки
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint.NET	Растровый графический редактор
PascalABC.NET	Среда разработки
PyCharm EDU	Среда разработки
R	Программная среда вычислений
Scilab	Пакет прикладных математических программ
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчетности
VirtualBox	Программный продукт виртуализации операционных систем
VLC Player	Медиапроигрыватель
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
Maple 18	Система компьютерной алгебры
MATLAB R2014a	Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Oracle SQL Developer	Среда разработки
VISSIM 6	Программа имитационного моделирования дорожного движения
VISUM 14	Система моделирования транспортных потоков
IBM SPSS Statistics 21	Программа для статистической обработки данных

### 6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
<p>Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС»  <a href="http://dlib.eastview.com">http://dlib.eastview.com</a>  Имя пользователя: AstrGU  Пароль: AstrGU</p>

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов <a href="http://www.polpred.com">www.polpred.com</a>
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем» <a href="https://library.asu.edu.ru/catalog/">https://library.asu.edu.ru/catalog/</a>
Электронный каталог «Научные журналы АГУ» <a href="https://journal.asu.edu.ru/">https://journal.asu.edu.ru/</a>
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. <a href="http://mars.arbicon.ru">http://mars.arbicon.ru</a>
Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. <a href="http://www.consultant.ru">http://www.consultant.ru</a>

## **7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **7.1. Паспорт фонда оценочных средств**

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Образовательная система Ирана» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

**Таблица 6 – Соответствие изучаемых разделов, тем дисциплины, результатов обучения по дисциплине и оценочных средств**

Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
Урок 1. История образовательной системы Ирана.	УК-5	Индивидуальное собеседование
Урок 2. Дошкольное образование.	УК-5	Групповой проект-презентация
Урок 3. Начальная школа.	УК-5	Индивидуальное собеседование
Урок 4. Средняя школа.	УК-5	Индивидуальное собеседование

Урок 5. Старшая школа.	УК-5	Групповой проект - презентация. Контрольная работа
Урок 6. Вступительные экзамены.	УК-5	Контрольная работа
Урок 7. Университет и другие высшие учебные заведения.	УК-5	Реферат
Урок 8. Инклюзивное образование.	УК-5	Контрольная работа
Урок 9. Образование в Афганистане и Таджикистане.	УК-5	Групповой проект-презентация.

#### Типы контроля успешности освоения программы

- 1) текущий контроль успеваемости;
- 2) промежуточный контроль; проводится после завершения изучения одной или нескольких учебных тем;
- 3) промежуточная аттестация;
- 4) итоговый контроль.

Текущий контроль успеваемости – это проверка усвоения учебного материала, регулярно осуществляемая на протяжении семестра.

Промежуточный контроль проводится после завершения изучения одной или нескольких учебных тем. Осуществляется в виде контрольных опросов.

Промежуточная аттестация — это оценка совокупности знаний, умений, навыков по дисциплине в целом или по ее разделам.

Итоговый контроль проводится в форме зачета по дисциплине.

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие типы контроля:

- индивидуальное собеседование,
- устные ответы на вопросы,
- коллоквиум,
- выступления с сообщениями на семинаре.

#### 7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

**Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний**

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетво	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«отлично»	преподавателя, не может привести примеры

**Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений**

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

### 7.3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине

#### Урок 4. Средняя школа Индивидуальное собеседование.

#### انواع دبیرستان‌ها در ایران را توصیف کنید.

مدرسه نهادی است که بعد از خانواده بیشترین تأثیر را در تربیت و شکل‌گیری شخصیت کودکان و نوجوانان دارد.

کانون متعالی که در صورت دارا بودن معیارها و استانداردهای لازم، متناسب با ویژگی‌های فرهنگی و روحیات دانش‌آموزان و دارا بودن امکانات فیزیکی، سخت‌افزاری و نرم‌افزاری مناسب با فناوری‌های روز و مهم‌تر از آن، پرهیز از دست‌بندی‌ها و جداسازی‌های طبقاتی مانند دانش‌آموزان طبقات مرفه و متمول، می‌تواند پایه‌گذار و زیربنای اساسی در شکل‌گیری و ساماندهی شخصیت دانش‌آموزان در زمینه‌های علمی و تربیتی باشد.

در کشورمان نیز بیش از ۱۰۰ سال است که از زمان گرتب‌رداری فرهنگی و آموزشی، خاصه الگوگیری از نظام آموزشی مدرنیته و پذیرا شدن سوغات جامعه غربی که همان سبک مدرسه‌داری نوین بود، می‌گذرد و در این مسیر همراه با تغییرات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی جامعه ایران، نظام تعلیم و تربیت ما نیز دستخوش تغییر و دگرگونی شد.

در هر برهه‌ای تنوع مدارس و به اصطلاح عامه‌تر خود، طبقه‌بندی مراکز آموزشی بر اساس هوش و استعداد دانش‌آموزان، مدنظر قرار گرفت که به دنبال آن دست‌بندی و شائبه طبقاتی‌کردن تحصیلات به دانش‌آموزان خانواده‌های مرفه و متوسط‌تبعات فرهنگی و اجتماعی را به دنبال خود داشته است.

یکی از نموده‌های این دست‌بندی واحدهای آموزشی، تراکم و امکانات مطلوب و بعضاً خارج از عرف این مدارس در مقابل امکانات بسیار ابتدایی مدارس دیگر است که باعث نوعی سرخوردگی و بی‌انگیزگی در بین دانش‌آموزان شده است.

در خصوص ضرورت ایجاد تنوع در مدارس در نظام تعلیم و تربیت کشور همواره بین متولیان و مسئولان این حوزه و در دولت‌های مختلف اشتراک و افتراق نظرهای مختلفی وجود داشته و دارد؛ عده‌ای در مقام دفاع از تنوع مدارس بر این نکته اشاره دارند که این تنوع آموزشی باعث ایجاد انگیزه دانش‌آموزان و پرورش استعدادهای ناب در بین دانش‌آموزان مناطق مختلف کشور می‌شود و این دانش‌آموزان با در نظر گرفتن امکانات و تسهیلات ویژه می‌توانند در مسیر نظام‌مند و حساب‌شده‌ای حرکت کنند تا در این مسیر بتوانند در آینده تحصیلی و شغلی خود مؤثرتر باشند و نخبه‌پروری و کادر سازی علمی مطلوبی شکل گیرد.

در این مسیر برخی کارشناسان مسائل آموزشی بر تنوع مدارس تأکید دارند و در توجیه این نظر خود، پرورش ویژه و اختصاصی دانش‌آموزان مستعد را برای پایه‌گذاری و کادر سازی دانشمندان آینده کشور، امری ضروری می‌دانند. در نقطه مقابل گروهی دیگر، پیامد جداسازی دانش‌آموزان از یکدیگر و تنوع مدارس را گامی در کاهش کیفیت مدارس دولتی، گرایش بعضاً اجباری خانواده‌ها به سوی مدارس غیر دولتی آن هم به دلیل امکانات نامطلوب مدارس دولتی و به دنبال آن بی‌انگیزگی دانش‌آموزان و معلمان می‌دانند و میدان نابرابری در رقابت علمی جهت شکوفایی نبوغ و استعداد‌های نهفته دانش‌آموزان عنوان می‌کنند.

مع‌الوصف، در نظام آموزشی دنیا با وجود سطح‌بندی‌های مرسوم در مراکز و واحدهای آموزشی، اصل بها دادن به مراکز آموزشی مورد استفاده عموم مردم و تجهیز همه جانبه آنها از جهت تأمین نیروی انسانی ماهر تا امکانات مناسب آموزشی، همواره مورد تأکید و توجه بوده است.

البته هر چند هنوز مدارس دولتی در دستگاه تعلیم و تربیت جایگاه و رتبه نخست را داراست و اولویت اول مسئولان، تجهیز امکانات این مدارس در همه نقاط برخوردار و کم برخوردار است و سهم مدارس دولتی با دیگر مدارس قابل مقایسه نیست، اما انواع دیگر مدارس هم در حال گسترش است و دانش‌آموزان برحسب شرایط و امکانات خود در مدارس دولتی یا مدارس خاص تحصیل می‌کنند.

اینکه آیا وجود تنوع مراکز آموزشی در آموزش و پرورش نیاز ضروری است، موضوع قابل بحث مسئولان آموزش و پرورش در ادوار و دولت‌های مختلف حاکم بر سیستم آموزشی بوده است.

عده‌ای معتقدند که با تنوع مراکز آموزشی فقط عده خاص و مشخصی از گروه‌های اجتماعی جامعه از امکانات بهتر آموزشی بهره‌مند می‌شوند و همان دانش‌آموزان نیز در آینده، شاکله وجودی و رودی‌های رشته‌های خاص مراکز آموزش عالی را تشکیل می‌دهند و مابقی دانش‌آموزان به دلیل سطح علمی پایین‌تر و عدم توانایی رقابت با دیگران، آن هم به دلیل تسهیلات آموزشی کمتر، دچار یأس و ناامیدی شده و انگیزه کافی را برای ادامه تحصیل از دست می‌دهند و این خود از عوامل ایجاد فاصله طبقاتی به ویژه در مسائل فرهنگی و آموزشی می‌شود.

حال اگر نگاهی به مدارس مختلف در نقاط پیرامونی زندگیمان کنیم، می‌توانیم شاهد تابلوهای متنوع این مدارس در نقاط مختلف شهرها و بعضاً روستاها باشیم و به راحتی و با احصای آنها، «وجود ۱۸ نوع مدرسه را در نظام تعلیم و تربیت «کشورمان شاهد باشیم».

این مدارس شامل «مدارس دولتی»، «غیر دولتی»، «تیزهوشان»، «نمونه دولتی»، «هیأت امنایی»، «تربیت بدنی»، «معارف اسلامی»، «ایثارگران»، «دانش‌آموزان استثنایی»، «بزرگسالان»، «مدارس وابسته به نهادهای مختلف»، «مدارس سماء وابسته به دانشگاه آزاد اسلامی»، «مدارس شبانه روزی»، «از راه دور»، «ماندگار»، «مدارس هوشمند» و «شبانه» است.

#### **مدارس دولتی\***

تحصیل دانش‌آموزان در مدارس دولتی رایگان است و دانش‌آموزان در صورت داشتن شرط سنی و محدوده محل سکونت، می‌توانند در این مدارس تحصیل کنند.

#### **مدارس غیر دولتی\***

مدارس غیر دولتی، مدارسی است که از طریق مشارکت مردم، مطابق اهداف، ضوابط، برنامه‌ها و دستورالعمل‌های عمومی وزارت آموزش و پرورش تحت نظارت آن وزارتخانه تأسیس و اداره می‌شود.

این مدارس زیر نظر سازمان مدارس غیردولتی و مشارکت‌های مردمی فعالیت می‌کنند و شهریه مدارس بر اساس ضوابط و قوانین از خانواده‌ها اخذ می‌شود.

#### **نمونه دولتی\***

نمونه دولتی» به مدارسی اطلاق می‌شود که دانش‌آموزان خود را از طریق آزمون پذیرش می‌کنند و در سراسر ایران نمایندگی دارد و این مراکز به مراتب جمعیت و سطح علمی، تعداد متفاوتی از دانش‌آموزان را پذیرش می‌کند.

این مدارس به منظور تشویق و ترغیب دانش‌آموزان مستعد، به ویژه دانش‌آموزان مستعد مناطق محروم و افزایش رشد علمی و تربیتی آنان تأسیس شده‌اند.

اولویت در تأسیس مدارس نمونه با مناطق محروم کشور است؛ معلمان و مربیان این مدارس از میان افراد متعهد و باتجربه‌ای که از سطح علمی و آموزشی بالایی برخوردارند، انتخاب می‌شوند.

دانش‌آموزان این مدارس از بین فارغ التحصیلان مستعد پایه‌های ششم ابتدایی برای ادامه تحصیل در دوره متوسطه اول و پایه نهم برای ادامه تحصیل در دوره متوسطه دوم و بر اساس معدل کل امتحان نهایی و نمره آزمون ورودی انتخاب می‌شوند.

#### **مدارس شاهد\***

مدارس شاهد در سال ۱۳۶۵ با دستور امام خمینی (ره) به رئیس بنیاد شهید و امور ایثارگران ایجاد شد. اولویت اول ثبت‌نام در مدارس شاهد، فرزندان شهدا هستند البته اولویت‌های دیگر ثبت‌نام در این مدارس شامل فرزندان آزادگان، جانبازان بالای ۷۰ درصد و به ترتیب جانبازان با درصدهای پایین‌تر، فرزندان رزمندگان، نوادگان شهدا و بستگان درجه یک و ۲ شهداست.

#### **مدارس استعداد‌های درخشان\***

ورود به مدارس استعدادهای درخشان یا تیزهوشان که در دو مقطع متوسطه اول و دوم فعالیت می‌کنند، براساس آزمون است که هر سال توسط سازمان ملی پرورش استعدادهای درخشان برگزار می‌شود؛ در حقیقت دانش‌آموزان تیزهوش در این مدارس تحصیل می‌کنند.

#### **مراکز شبانه‌روزی\***

مدارس شبانه‌روزی، مدارس هستند که در مرکز استان‌ها و روستاها برای دانش‌آموزان محروم ایجاد شده‌اند؛ در واقع مراکز شبانه‌روزی که خوابگاه نیز در کنار آن تعبیه شده است، برای دانش‌آموزان روستایی و عشایری است که امکان رفت و آمد روزانه از محل زندگی‌شان در روستا به مرکز استان را ندارند.

#### **مدارس هیأت امنایی\***

هدف از ایجاد مدارس هیأت امنایی، مشارکت علمی، فکری، عاطفی، فرهنگی و اقتصادی اولیاء در اداره مدرسه است.

شورای عالی آموزش و پرورش در اردیبهشت ماه ۱۳۸۸ آیین‌نامه توسعه مشارکت‌های مردمی به شیوه مدیریت هیأت امنایی در مدارس را تصویب کرد.

اعضای هیأت امنای مدارس شامل «مدیر مدرسه»، «یک نفر از معاونان آموزشی مدرسه»، «یکی از کارکنان آموزشی»، «رئیس انجمن اولیاء و مربیان»، «یک نفر از اولیای دانش‌آموزان»، «دو نفر از صاحب نظران حوزه و دانشگاه»، «یک نفر خیر یا معتمد محل»، «یک نفر از اعضای شورایی محله یا مؤسسات فرهنگی و ورزشی» و «یک نفر از اعضای هیأت مدیره مراکز تولیدی و خدماتی است».

این مدارس دولتی هستند و منابع مالی و اعتبارات دولتی دریافت می‌کنند، اما این مدارس می‌توانند از کمک‌های داوطلبانه مردم، کمک شورای آموزش و پرورش شهرستان یا از طریق دریافت وجوه فوق برنامه و کمک خیرین بهره‌مند شوند؛ همچنین این مدارس زیر نظر آموزش و پرورش و با نظارت تام آن اداره می‌شوند.

#### **مدارس علوم و معارف اسلامی\***

راه اندازی دبیرستان‌های علوم و معارف اسلامی برای اولین بار بعد از پیروزی انقلاب اسلامی حسب نیازهایی که در جامعه اسلامی احساس می‌شد، از سوی مدرسه عالی شهید مطهری (ره) طراحی و راه اندازی شد.

رشته علوم و معارف اسلامی یکی از چهار رشته نظری آموزش و پرورش است که تحت عنوان دبیرستان‌های علوم و معارف اسلامی فعالیت می‌کنند؛ هدف از راه‌اندازی دبیرستان علوم و معارف اسلامی (صدرا)، تربیت فرهیختگان دینی و نشر فرهنگ متعالی اسلام ناب محمدی (ص) است.

مدارس علوم و معارف اسلامی هر سال از بین فارغ التحصیلان پایه نهم با آزمون علمی و گزینش، ثبت‌نام به عمل می‌آورند و پس از طی دوره متوسطه، دیپلم رشته علوم و معارف اسلامی که به تأیید وزارت آموزش و پرورش می‌رسد به آنان اعطاء می‌کند.

#### **مدارس قرآنی\***

مدرسه قرآنی به مدرسه‌ای اطلاق می‌شود که در آن دانش‌آموزان مستعد و علاقه‌مند، علاوه بر برنامه رسمی و ساعات مقرر در جداول درسی دوره‌ها و رشته‌های مختلف تحصیلی، حداقل ۶ ساعت آموزشی در هفته (حداقل ۲ ساعت در ابتدایی و ۳ ساعت در راهنمایی و متوسطه)، معارف، شایستگی‌ها و مهارت‌های تکمیلی قرآنی را فرا می‌گیرند؛ به فارغ‌التحصیلان این دسته از مدارس گواهینامه قرآنی اعطا خواهد شد.

#### **مدارس ایثارگران\***

این مدارس به همسران، فرزندان، اعضای خانواده‌های شهدا، جانبازان، آزادگان و بسیجیان فعال اختصاص دارد و در رشته‌های مختلف دوره دبیرستان فعالیت می‌کنند و معمولاً در شیفت عصر فعال هستند.

#### **مدارس فرهنگ\***

در سال ۱۳۸۱ تعداد ۴ باب مدرسه دولتی تحت عنوان «دبیرستان فرهنگ» به منظور بهبود شرایط اجرای رشته ادبیات و علوم انسانی در شهر تهران به‌صورت آزمایشی تأسیس شد، پس از گذشت سه سال از فعالیت این مدارس در سال ۱۳۸۳ همزمان با دولت هشتم شورای عالی آموزش و پرورش با ارزیابی و تأیید کار آمده آموزشی، پژوهشی و پرورشی آنها در مقایسه با سایر مدارس مجری رشته ادبیات و علوم انسانی، آیین‌نامه تأسیس دبیرستان فرهنگ را تصویب و به سراسر کشور ابلاغ کرد. (مصوب جلسه ۷۱۴ شورای عالی آموزش و پرورش در تاریخ ۱۶ اسفند سال ۱۳۸۳) و از آن تاریخ تا کنون ۱۶ باب دبیرستان دولتی فرهنگ (۴ مدرسه نمونه دولتی و ۱۲ مدرسه هیأت امنایی) در شهر تهران دایر شده که سه هزار و ۴۹۸ دانش‌آموز را تحت پوشش دارد.

#### **مدارس از راه دور\***

سال ۱۳۸۳ مراکز آموزش از راه دور تأسیس و پس از آن به مدرسه تبدیل شد و در این مدارس، افراد معلول، متأهل و بزرگسال و افرادی که شرایط سنی حضور در مدرسه عادی را از دست داده‌اند، تحصیل می‌کنند و اولویت پذیرش با بازماندگان از تحصیل است؛ شیوه آموزش در این مدارس، نیمه حضوری و غیر حضوری است.

## **Урок 8. Инклюзивное образование.**

### **Контрольная работа.**

## متن را ترجمه کنید و موارد اصلی آن را توصیف کنید.

### مدارس دانش‌آموزان استثنایی

در مدارس استثنایی، ۷ گروه شامل دانش‌آموزان کم‌توان ذهنی، دانش‌آموزان آسیب دیده شنوایی، دانش‌آموزان آسیب دیده بینایی، دانش‌آموزان دارای مشکلات ویژه یادگیری، دانش‌آموزان دارای مشکلات رفتاری و هیجانی، دانش‌آموزان معلول جسمی - حرکتی و دانش‌آموزان چند معلولیتی، خدمات دریافت می‌کنند.

اهداف آموزش و پرورش استثنایی همان اهداف آموزش و پرورش عادی است، اما هدف اصلی آن به شکل خاص فراهم ساختن گستره ای از حمایت ها و خدمات انفرادی برای کمک به آموزش و پرورش دانش‌آموزان استثنایی به طریقی است که تفاوت ها و نیازهای آنها مد نظر قرار گیرد به گونه ای که بتوانند از برنامه درسی عمومی استفاده کنند.

#### مدارس ماندگار\*

مدرسه‌ای است که باید بیش از ۵۰ سال قدمت داشته باشد و دارای اعتبار و پیشینه درخشان علمی، فرهنگی و تاریخی در سطح ملی و بین‌المللی باشد.

برخورداری این واحد آموزشی از امتیازاتی نظیر مؤسسانی دارای شخصیتی معنوی و شاخص یا سابقه فعالیت چهره‌های برجسته و ممتاز در واحد آموزشی و داشتن فارغ التحصیلان برجسته علمی، فرهنگی و اجتماعی، داشتن فعالیت موفق آموزشی، علمی، عملی و فرهنگی در سال‌های اخیر، موفقیت دانش‌آموختگان این مدارس در مسابقات علمی و عملی، از جمله ویژگی‌های این مدارس هستند.

#### مدارس بزرگسالان و شبانه\*

در این مدارس دانش‌آموزانی که بنا به دلایلی ترک تحصیل کرده‌اند و یا دانش‌آموزانی که از نظر سنی شرایط ثبت نام در مدارس روزانه را ندارند، تحصیل می‌کنند.

#### مدارس سماء\*

این مدارس، نوعی از مدارس غیر دولتی هستند که با حمایت مادی و معنوی دانشگاه آزاد اسلامی فعالیت می‌کنند.

#### مدارس ورزش\*

مدارس ورزش، مدارس دولتی و خاص رشته تربیت بدنی هستند که دانش‌آموزان دارای استعدادهای برتر ورزشی را به خود جلب کرده و به پرورش آنها مبادرت می‌کنند.

#### مدارس وابسته به نهادها و افراد خاص\*

مدارسی هستند که توسط ارگان‌ها و سازمان‌های دولتی و غیردولتی و نیز افراد خاص با هدف توسعه فعالیت‌های آموزشی در قالب برنامه‌ها و امکانات خاص ایجاد شده و مقررات خاصی در آن اعمال می‌شود البته برنامه آموزشی آنها تحت نظر آموزش و پرورش است.

## Урок 5. Старшая школа.

### Групповой проект - презентация.

#### توضیح معاون آموزش متوسطه وزیر آموزش و پرورش درباره تنوع مدارس\*

علی زرافشان معاون آموزش متوسطه وزیر آموزش و پرورش درخصوص «وجود انواع مدارس در آموزش و پرورش»، اظهارداشت: حدوداً ۱۷ عنوان مدرسه در کشور وجود دارد.

وی ادامه داد: مدارس «تربیت بدنی»، «استثنایی یا کودکان با نیازهای ویژه»، «ایثارگران»، «بزرگسالان»، «نمونه دولتی»، «استعدادهای درخشان»، «هیأت امنایی» و «شاهد» از جمله این مدارس هستند.

زرافشان افزود: این مدارس در واقع تنوع مدرسه نیستند؛ بلکه عمدتاً بسیاری از این مدارس بر اساس نیاز مخاطب ایجاد شده است مانند مدارس استثنایی و استعدادهای درخشان که ما نمی‌توانیم آنها را منحل کنیم.

معاون آموزش متوسطه وزیر آموزش و پرورش به تشریح دلایل عدم انحلال مدارس استثنایی و استعدادهای درخشان پرداخت و گفت: دلیل آن، این است که چنین دانش‌آموزانی نیاز به معلمان و آموزش خاص دارند.

وی تصریح کرد: بعضی از مدارس مانند مدارس شاهد و ایثارگران مربوط به ارائه خدمات به خانواده ایثارگران است و برخی نیز بر اساس برنامه درسی خاص ایجاد شده است؛ مانند مدرسه تربیت بدنی که برای آموزش‌های ویژه تربیت بدنی است.

زرافشان با بیان اینکه مدارس معارف اسلامی برای ارائه دروس ویژه معارف اسلامی است، خاطر نشان کرد: اینکه به عنوان تنوع مدارس گفته می‌شود، تنوع مدارس به آن معنا نداریم؛ تنوع به معنای ارائه خدمات یا تناسب با نیازهای خاص افراد و برنامه درسی است.

اگرچه در فلسفه ایجاد و عدم تأسیس مدارس مختلف همواره بین افراد و صاحب‌نظران تعلیم و تربیت کشور در ادوار مختلف، اختلاف نظر وجود داشته است و هر یک از طرفین در توجیه موافقت یا مخالفت خود، دلایل و براهین خاص خود را مطرح می‌کنند، اما آنچه واضح و مبرهن بوده، این است که نباید تنوع مدارس موجب شود که زمزمه‌های طبقاتی کردن سطوح آموزشی و جداسازی آموزشی دانش‌آموزان خانواده‌های متمکن و ضعیف در اذهان ایجاد شود.

چرا که باید بدانیم در قانون اساسی کشور و در بیانات متعدد مسئولان ارشد نظام، به کرات بر تأمین امکانات مطلوب آموزشی برای همه مردم در سطوح مختلف اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی تأکید شده است.

## Урок 7. Университет и другие высшие учебные заведения.

### Реферат

ارکان نظام آموزش عالی ایران

/Основные цели высшего образования и Министерства культуры и высшего образования/

الف - شورای عالی انقلاب فرهنگی

اهم وظایف شورای عالی انقلاب فرهنگی به عنوان بالاترین مرجع سیاستگذاری و برنامه ریزی آموزش عالی کشور به شرح زیر است:

- 1- گسترش و نفوذ فرهنگ اسلامی در شئون جامعه و تقویت انقلاب فرهنگی و اعتلای فرهنگ عمومی
- 2- تحول دانشگاهها و مدارس، مراکز فرهنگی و هنری براساس فرهنگ صحیح اسلامی و گسترش و تقویت متخصصان متعدد و نیروهای فعال ماهر و استادان و مربیان و معلمان معتقد به اسلام و استقلال
- 3- تعمیم سواد و استفاده از دستاوردها و تجارب مفید دانش بشری برای نیل به استقلال علمی و فرهنگی
- 4- حفظ و احیا و معرفی آثار و مآثر اسلامی و ملی

ب - وزارت فرهنگ و آموزش عالی ایران (علوم، تحقیقات و فناوری) وزارت فرهنگ و آموزش عالی در 1357/12/17 با ادغام وزارت علوم و آموزش عالی و وزارت فرهنگ و هنر تشکیل شد. وظایف اصلی وزارت فرهنگ و آموزش عالی مطابق قانون اصلاح قانون تأسیس وزارت علوم و آموزش عالی مصوب 1353/5/8 عبارت است از:

الف- بررسی و ارائه هدفهای اساسی و خط مشیهای کلی و برنامه ریزی در همه سطوح آموزشی و پژوهشهای علمی و ایجاد هماهنگی میان آنها

ب - تعیین اصول کلی برنامههای آموزشی و پژوهشی دانشگاهی

ج - تعیین ضوابط اساسی آموزشی و پژوهشی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی

د - هماهنگ کردن ضوابط سازمانی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی و ضوابط و اصول کلی مقررات استخدامی اعضای هیأت علمی و همچنین سایر مستخدمین دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی که مشمول قانون استخدام کشوری نیستند پس از تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور با توجه به نیازها و مقتضیات خاص هر يك از سازمانهای مزبور

ه- هماهنگ کردن ضوابط و اصول کلی مقررات مالی و معاملاتی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی با همکاری وزارت امور اقتصادی و دارایی و سازمان برنامه و بودجه، در جهت تسهیل فعالیت سازمانهای مزبور با توجه به مقتضیات خاص هر يك

و - برنامه ریزی جامع توسعه آموزش عالی و پژوهشهای علمی به منظور تربیت نیروی انسانی کاردان و متخصص موردنیاز کشور

ز - تعیین خط مشی کلی در مورد اعزام دانشجویان به خارج و نظارت و سرپرستی بر امر اعزام و تحصیل و بازگشت و به کارگیری دانشجویانی که برای ادامه تحصیل به خارج از کشور میروند یا فرستاده میشوند

ح - اتخاذ تدابیر لازم جهت ترویج علوم و هدایت و ارشاد کوششهای پژوهشی و حمایت از محققان کشور و ایجاد تسهیلات لازم برای فعالیتهای پژوهشی

ط - نظارت بر امور دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی و ارزشیابی آنها

ی - تعیین ضوابط مربوط به تشخیص ارزش علمی گواهینامههای آموزش عالی و پژوهشهای علمی دانشگاهها و مؤسسات علمی خارجی و تعیین ارزش مدارك مذکور

ک - فراهم آوردن موجبات تربیت دبیران و کارشناسان آموزشی موردنیاز مؤسسات آموزش عمومی

ل - ایجاد و اجازه تأسیس تجهیز و توسعه هرگونه واحد آموزش عالی و یا مؤسسه پژوهشی همچنین جلوگیری از ادامه فعالیت و یا انحلال هر يك از آنها طبق تصویب شورای گسترش آموزش عالی

م - همکاری با سازمان برنامه و بودجه در بررسی صورت اعتبارات جاری و عمرانی موردنیاز دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی که توسط دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی به وزارت علوم، تحقیقات و فناوری تسلیم میشود.

ن - اداره امور نمایندگی ثابت ایران در یونسکو و امور بورسهای که از طرف سازمان امور اداری و استخدامی و توسعه و نظارت در روابط cmTfo کشور برای دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی تخصیص داده علمی بینالمللی در سطح آموزش عالی و پژوهشهای علمی

### ج- دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی

دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و پژوهشی زیر نظر هیأت‌های امنای دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی اداره می‌شوند. مطابق قانون مورخ 1367/12/23 شورای عالی انقلاب فرهنگی، هیأت‌های امنای دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی با ساختاری به شرح زیر تشکیل می‌شوند

### Перечень вопросов и заданий, выносимых на зачёт

1. Расскажите о сложившейся системе образования в Иране ко второй половине XIX в. (начало правления Каджаров).
2. Какие события повлияли на решение Насреддин шаха изменить традиционную систему образования?
3. Что явилось причиной сопротивления реформам Насреддин шаха со стороны большей части общества? Как проходил процесс реформирования до конституционной реформы 1911г.?
4. Что представляли из себя образовательные учреждения в Иране ко времени прихода к власти династии Пехлеви в 1925 г.?
5. Что вы знаете о развитии среднего и высшего образования в Иране в период правления Реза шаха Пехлеви (1925 – 1941 гг)?
6. Какае изменения произошли в области образования при правлении последнего иранского шаха Мохаммада Реза Пехлеви (1941 – 1979)?
7. Какае изменения произошли в Иране в результате победы Исламской революции 1979г?
8. Что вы знаете о дошкольном образовании в Иране?
9. Что представляет из себя начальное образование в современной иранской средней школе?
10. Что вы знаете о законодательстве в ИРИ относительно среднего и высшего образования?
11. Типы средних школ. Обязательные и факультативные дисциплины в старших классах средней школы.
12. Расскажите об условиях отбора и приема в высшие учебные заведения ИРИ.
13. Расскажите о состоянии высшего образования в современном Иране, о типах университетов, о структуре учебного процесса.
14. Охарактеризуйте систему среднеспециального образования в ИРИ и типах учебных заведений, которые относятся к этой системе.
15. Что вы знаете о частных учебных заведениях среднего и высшего образования в ИРИ ?
16. Какае учебные заведения в современном Иране функционируют вне государственного сектора? В чем их специфика?
17. Что можете рассказать о влиянии религии на образовательную систему в стране в условиях теократического правления в ИРИ?
18. Назовите основные языковые реалии, характеризующие систему среднего и высшего образования в ИРИ.
19. Дайте сравнительную характеристику системы среднего и высшего образования в Иране в до- и нынешний, послереволюционный период / до и после 1979 г./
20. Проведите анализ систем высшего образования в ИРИ и России. Покажите сходства и различия в учебном процессе, получении документов об образовании, академических и научных степеней и званий, свобод и ограничений учащихся и студентов.

### Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах.				
1.	Задание закрытого типа	در ایران، سن شروع تحصیلات ابتدایی چه سنی است؟ الف) ۵ سال - ب) ۶ سال - ج) ۷ سال - د) ۸ سال -	ب	2
2.		نظام آموزشی ایران شامل چند دوره مهم است؟ الف) دو دوره - ب) سه دوره - ج) چهار دوره - د) پنج دوره -	ب	2
3.		در کدام مقطع تحصیلی، دانش‌آموزان برای ورود به دانشگاه باید کنکور بدهند؟ الف) دوره ابتدایی - ب) دوره متوسطه - ج) دوره کارشناسی - د) دوره دکترا -	ب	2
4.		کدام زبان به عنوان زبان آموزش در مدارس ایران تدریس می‌شود؟ الف) انگلیسی - ب) عربی - ج) فارسی - د) فرانسه -	ج	2
5.		در نظام آموزشی ایران، تحصیلات دانشگاهی معمولاً چند سال طول می‌کشد؟ الف) ۲ سال - ب) ۳ سال - ج) ۴ سال - د) ۵ سال -	ج	2
6.	Задание открытого типа	مراحل مختلف نظام آموزشی ایران را توضیح دهید و هر مرحله را مختصراً بررسی کنید	نظام آموزشی ایران شامل سه مرحله اصلی است: تحصیلات ابتدایی، تحصیلات متوسطه و تحصیلات عالی. تحصیلات ابتدایی از سن ۶ سالگی آغاز می‌شود و ۵ سال طول می‌کشد. سپس دانش‌آموزان وارد دوره متوسطه می‌شوند که شامل دو بخش می‌باشد: متوسطه اول و متوسطه دوم. در نهایت، دانش‌آموزان با ورود به دانشگاه وارد مرحله تحصیلات عالی می‌شوند که معمولاً ۴ سال طول می‌کشد.	20

7.	تأثیر کنکور بر روند تحصیل و انتخاب رشته در ایران را توضیح دهید	کنکور در ایران یک آزمون سراسری است که بر اساس نتایج آن، دانش‌آموزان می‌توانند به دانشگاه‌ها و رشته‌های مختلف ورود کنند. این آزمون برای دانش‌آموزان دوره متوسطه دوم بسیار حیاتی است و معمولاً فشار زیادی بر روی آن‌ها وارد می‌کند. انتخاب رشته دانش‌آموزان به شدت تحت تأثیر نمرات کنکور است و می‌تواند سرنوشت تحصیلی و شغفی آن‌ها را تعیین کند. به همین دلیل، بسیاری از دانش‌آموزان برای موفقیت در این آزمون ساعات طولانی را صرف مطالعه می‌کنند.	20
8.	زبان‌های خارجی که در مدارس ایران تدریس می‌شوند کدامند و اهمیت آن‌ها چیست؟	در مدارس ایران، زبان انگلیسی به عنوان زبان خارجی اصلی تدریس می‌شود و بسیاری از دانش‌آموزان آن را در دوره‌های مختلف تحصیل می‌کنند. اهمیت یادگیری زبان‌های خارجی به ویژه زبان انگلیسی، در دنیای امروز و نیاز به ارتباطات بین‌المللی، بسیار بالاست. این مهارت به دانش‌آموزان کمک می‌کند تا به منابع علمی و اطلاعات جهانی دسترسی پیدا کنند و همچنین در آینده شغفی موفق‌تر باشند. دیگر زبان‌های خارجی مانند فرانسوی و آلمانی نیز در برخی از مدارس ارائه می‌شوند، اما به اندازه زبان انگلیسی رایج نیستند.	20
9.	چالش‌های اصلی نظام آموزشی ایران را چه می‌دانید	نظام آموزشی ایران با چالش‌های زیادی روبرو است، از جمله عدم تطابق برنامه درسی با نیازهای بازار کار و فشار روانی بر روی دانش‌آموزان. همچنین، کمبود امکانات آموزشی و تجهیزات مناسب نیز به مشکلات موجود افزوده است. برای بهبود این چالش‌ها، نیاز است که برنامه‌های درسی بازنگری شود و با توجه به نیازهای روز و مهارت‌های لازم برای آینده طراحی گردد. همچنین، افزایش سرمایه‌گذاری در زیرساخت‌های آموزشی و ارتقاء کیفیت تدریس می‌تواند به بهبود وضعیت کمک کند.	20

10.		نقش فناوری و آموزش آنلاین در بهبود نظام آموزشی ایران را بررسی کنید	، این طور که مورد توجه COVID-19 قرار گرفت. این روش‌های فناوری و آموزش آنلاین در سال‌های اخیر نقش بسزایی در نظام آموزشی ایران ایفا کرده‌اند و به ویژه در دوران پاندمی آموزشی امکان دسترسی به منابع آموزشی متنوع و به‌روز را برای دانش‌آموزان فراهم کردند. همچنین، آموزش آنلاین امکان یادگیری تعاملی را فراهم کرده و می‌تواند با کاهش فاصله بین آموزش و عمل، موجب ارتقاء مهارت‌های عملی دانش‌آموزان شود. در آینده، اگر این فناوری‌ها به درستی و با کیفیت بالا مورد استفاده قرار گیرند، می‌توانند به بهبود نظام آموزشی ایران کمک کنند.	20
-----	--	--	---	----

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

#### 7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Контроль освоения содержания дисциплины осуществляется в форме текущего, промежуточного и итогового. Текущий контроль и самоконтроль проводится непосредственно на лекционных и семинарских занятиях. Он предполагает ответы на контрольные вопросы в рамках изучения каждого блока тем. Предусматривается выполнение различных видов заданий, написание докладов, сообщений, рефератов, которые составляют содержание индивидуального языкового портфолио студента

Контроль самостоятельного овладения студентами содержанием дисциплины проводится как в традиционной, так и в электронной форме в рамках аудиторной и внеаудиторной работы. Внеаудиторные формы контроля включают в себя проверку выполнения письменных заданий, а также индивидуальные и групповые консультации, собеседования по изучаемым темам. Итоговой форме контроля (зачёту) предшествует выполнение комплекса заданий в рамках подготовки на контрольные вопросы курса, направленных на оценку уровня сформированности заявленных компетенций.

Рекомендуемые типы контроля для оценивания результатов обучения.

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие типы контроля:

- индивидуальное собеседование,
- устные ответы на вопросы,
- коллоквиум,
- выступления с докладами, сообщениями на семинаре.

Индивидуальное собеседование, письменная работа проводятся по разработанным вопросам по отдельному учебному элементу программы (дисциплине).

Для оценивания результатов обучения в виде умений и владений используются следующие типы контроля:

- практические контрольные задания (далее – ПКЗ), включающих одну или несколько задач (вопросов) в виде краткой формулировки действий (комплекса действий), которые следует выполнить, или описание результата, который нужно получить.

По сложности ПКЗ разделяются на простые и комплексные задания.

Простые ПКЗ предполагают решение в одно или два действия. К ним можно отнести:

простые ситуационные задачи с коротким ответом или простым действием; несложные задания по выполнению конкретных действий. Простые задания применяются для оценки умений. Комплексные задания требуют многоходовых решений как в типичной, так и в нестандартной ситуациях. Это задания в открытой форме, требующие поэтапного решения и развернутого ответа, в т.ч. задания на индивидуальное или коллективное выполнение проектов, на выполнение практических действий или лабораторных работ. Комплексные практические задания применяются для оценки владений.

Типы практических контрольных заданий:

- задания на установление правильной последовательности, взаимосвязанности действий, выяснения влияния различных факторов на результаты выполнения задания;
- установление последовательности (описать алгоритм выполнения действия),
- нахождение ошибок в последовательности (определить правильный вариант последовательности действий);
- указать возможное влияние факторов на последствия реализации умения и т.д.
- задания на принятие решения в нестандартной ситуации (ситуации выбора, многоальтернативности решений, проблемной ситуации);
- задания на оценку последствий принятых решений;
- задания на оценку эффективности выполнения действия.

**Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине**

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
<b>Основной блок</b>				
1.	Ответ на занятии	2	20	по
№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
				расписанию
2.	Выполнение практического задания	1	10	по расписанию
3.	Выполнение тестовой работы	2	10	по расписанию
Всего			40	-
<b>Блок бонусов</b>				
4.	Посещение занятий	0,2 балла за занятие, но не более 8	10	по расписанию
5.	Своевременное выполнение всех заданий	0,2 балла за занятие, но не более 2		по расписанию
Всего			10	-
<b>Дополнительный блок</b>				
6.	Зачёт		50	по расписанию
Всего			50	-
<b>ИТОГО</b>			<b>100</b>	-

**Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)**

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	-10
Нарушение учебной дисциплины	-10
Неготовность к занятию	-50
Пропуск занятия без уважительной причины	-90

**Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине**

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале
90–100	5 (отлично)
85–89	4 (хорошо)
75–84	
70–74	
65–69	3 (удовлетворительно)
60–64	2 (неудовлетворительно)
Ниже 60	

При реализации дисциплины в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **8.1. Основная литература:**

1. Поляков, К. И. Учебник персидского языка. Основной курс продвинутый этап обучения. - М. : Муравей-Гайд, 2000. - 422 с. - ISBN 5-8463-0059-6: 128-00, 298-00, 271-00 : 128-00, 298-00, 271-00. ФИЯ-37;

2. Хитрик К.Н. Практический курс персидского языка. Часть 4. Средний этап обучения. – М.: МГЛУ, 2004. ФИЯ- 20

3. تاریخ ایران / دوران معاصر / جلد دوم، چاپ وزارت آموزش و پرورش، سال 1386 - طهران

4. خعفر شهری. طهران قدیم. انتشارات معین ، سال 1371 – طهران

5. نظام آموزش / دوره دبیرستان / تهیه و نشر وزارت آموزش و پرورش- 1389 / на перс. языке/ ЭБС

### **8.2. Дополнительная литература:**

1. К.Н. Хитрик, Практический курс персидского языка, часть 2, МГЛУ, М. 2003,

2. آموزش مطالب هنر / مربوط به مدارس ، معلومات عمومی /، چاپ وزارت آموزش و پرورش ، طهران-1376

3. نظام آموزش / دوره دبیرستان / تهیه و نشر وزارت آموزش و پرورش- 1389 / на перс. языке/ ЭБС

### **8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)**

Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – BiblioTech». <https://biblio.asu.edu.ru>

Электронно-библиотечная система (ЭБС) издательства «Лань» [www.e.lanbook.com](http://www.e.lanbook.com)

Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Университетская библиотека Онлайн» ООО «НексМедиа». [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с

правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной и научной литературы по данной дисциплине. В библиотеке оборудован компьютерами читальный зал с доступом в Интернет для доступа к электронно-библиотечной системе.

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, лингафонные кабинеты, мультимедийные классы. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т. д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т. д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).